

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

### § 1 Geltung

1. Diese Geschäftsbedingungen gelten für die ganze Dauer der Geschäftsverbindung mit dem Besteller, also auch für künftige Bestellungen, Lieferungen und Beratungen.
2. Wir sind berechtigt, die Geschäftsbedingungen für die Zukunft zu ändern. Änderungen werden ab ihrer Gültigkeit auch Bestandteil laufender Verträge, wenn der Besteller trotz besonderen Hinweises auf sein Widerspruchsrecht nicht in einer Frist von einem Monat nach Mitteilung der Änderung widerspricht.
3. Entgegenstehende oder abweichende Bedingungen des Bestellers gelten nicht. Unsere Geschäftsbedingungen gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis solcher Bedingungen des Bestellers die Lieferung an den Besteller vorbehaltlos ausführen.
4. Mündliche Vereinbarungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt auch für den Verzicht auf diese Schriftformerfordernis.

### § 2 Bestellungen und Lieferpflichten

1. Angaben in unseren Preislisten und Vorangeboten sind unverbindlich.
2. Bestellungen sind von uns erst angenommen, wenn wir sie schriftlich bestätigt haben. Dies gilt auch für mündliche Zusagen und Abmachungen, die vor Abgabe der Bestellung von uns gemacht wurden.
3. Lieferfristen beginnen erst, wenn der Besteller die von ihm zu beschaffenden Unterlagen vollständig und in ordnungsgemäßer Form beigebracht hat.
4. Vereinbarungen über Lieferzeiten stehen unter dem Vorbehalt, daß unsere Lieferanten uns gegenüber eingegangene Verpflichtungen erfüllen. Ereignisse höherer Gewalt, allgemeine Versorgungsschwierigkeiten, politische Verwicklungen, Störungen bei Verkehrs- und Transportunternehmen, Betriebs- und sonstige Störungen bei uns oder unseren Lieferanten sowie deren Folgen befreien uns für die Dauer der Störung und im Umfang ihrer Auswirkungen von der Pflicht zur Lieferung. Solche Ereignisse berechtigen uns ferner unter Ausschluß jeglicher Ersatzpflicht, vom Vertrag zurückzutreten.

### § 3 Preise

1. Alle Preise verstehen sich in EURO, verzollt, zuzüglich Umsatzsteuer ab Lager Wimsheim. Die Versendung erfolgt auf Rechnung des Bestellers.
2. Bei nachträglichen Zollerhöhungen sind wir zu einer entsprechenden Preisanpassung berechtigt.
3. Bei Bestellungen unter EUR 200,00 berechnen wir eine Mindermengenauspauschale von EUR 20,00.
4. Wir behalten uns angemessene Preisänderungen wegen veränderten Kosten für Lieferungen und Währungsschwankungen vor.

### § 4 Gefahrenübergang

1. Der Versand erfolgt auf Gefahr des Bestellers ab Lager Wimsheim.
2. Im Falle von Transportschäden treten wir etwaige Ansprüche gegen das Transportunternehmen an den Besteller ab.

### § 5 Werbeanbringung/Druckaufträge

1. Vorbehaltlich ausdrücklicher anderweitiger Vereinbarung liefern wir ohne Werbeanbringung.
2. Wird eine Werbeanbringung von uns oder einem von uns beauftragten Unternehmen durchgeführt, garantieren wir für eine ordnungsgemäße Ausführung.
3. Erfolgt die Werbeanbringung durch Dritte, schließen wir jegliche Haftung für die Werbung selber und unser Produkt aus.

### § 6 Gewährleistung

1. Die Gewährleistungsrechte des Kunden setzen voraus, daß er seinen nach §§ 377, 378 HGB geschuldeten Untersuchungs- und Rügeobliegenheiten nachgekommen ist. Die beanstandete Ware ist auf unser Verlangen an uns zurückzusenden.
2. Bei begründeten Mängelrügen wird mangelhafte oder falsch gelieferte Ware nach unserer Wahl gegen Ersatzlieferung oder Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen. Sofern die Ersatzlieferung über angemessene Fristen hinaus aus Gründen nicht erfolgt, die wir zu vertreten haben, oder eine im Wege der Ersatzlieferung gelieferte Ware erneut mangelhaft oder falsch geliefert wird, hat der Besteller insoweit das Recht auf Wandelung oder Minderung. Bei begründeter Rüge der Lieferung zu geringer Mengen erfolgt nach unserer Wahl Nachlieferung oder Minderung. Steht der Mangel mit einer Werbeanbringung in Zusammenhang, die auf Wunsch des Bestellers erfolgte, sind Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen, sofern eine Gewährleistung durch unseren Vertragspartner aus Gründen nicht erfolgt, die in der Sphäre des Bestellers liegen.
3. Gewährleistungsansprüche des Kunden verjähren, soweit gesetzlich zulässig in einem Jahr von der Ablieferung an. Im übrigen gelten die gesetzlichen Verjährungsfristen.

### § 7 Rücksendungen außerhalb der Gewährleistung

1. Außerhalb der Gewährleistung dürfen Waren nur nach unserer vorherigen schriftlichen Zustimmung und stets nur frachtfrei erfolgen.
2. Der Rücksendung ist unser Lieferschein bzw. dessen Kopie beizufügen. Der Grund der Rücksendung ist anzugeben.
3. Bei Gutschrift der Ware wird ein Abschlag von 10 Prozent auf den Warenwert vorgenommen.

### § 8 Haftung

1. Ansprüche auf Ersatz von Schäden des Bestellers wegen leicht fahrlässiger Verletzung unserer vertraglichen oder gesetzlichen Pflichten durch uns oder unseren Erfüllungsgehilfen sind ausgeschlossen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf einer Verletzung wesentlicher Vertragspflichten beruht. In diesem Fall ist die Ersatzpflicht auf den typischen vorhersehbaren Schaden begrenzt.
2. Der Anspruch auf Ersatz von Schäden des Kunden wegen vorsätzlicher oder grob fahrlässiger Verletzung nicht wesentlicher vertraglicher oder gesetzlicher Pflichten durch Erfüllungsgehilfen, die nicht unsere Mitarbeiter sind, ist auf das Recht auf Abtretung unserer Ansprüche gegen diese Erfüllungsgehilfen beschränkt. Ansprüche auf Ersatz von Schäden des Kunden wegen vorsätzlicher oder grob fahrlässiger Verletzung wesentlicher vertraglicher Verpflichtungen durch unsere Erfüllungsgehilfen, die nicht leitende Angestellte sind, sind auf den typischen vorhersehbaren Schaden begrenzt.

### § 9 Zahlungsbedingungen

1. Vorbehaltlich anderer schriftlicher Vereinbarungen sind unsere Rechnungen ab Rechnungsdatum innerhalb von 10 Tagen mit 2% Skonto oder innerhalb von 30 Tagen netto zu zahlen.
2. Zahlt der Besteller innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum oder zu einem vereinbarten Fälligkeitstermin nicht, können wir ab diesem Zeitpunkt Zinsen in banküblicher Höhe, mindestens aber in Höhe von 5 %-Punkten über dem jeweiligen Diskontsatz der Deutschen Bundesbank verlangen, sofern der Besteller nicht nachweist, daß uns ein geringerer Schaden entstanden ist. Außerdem behalten wir uns das Recht vor Mahngebühren zu erheben.
3. Aufrechnungen gegenüber unseren Forderungen sind nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Gegenforderungen zulässig.

### § 10 Eigentumsvorbehalt

1. Wir behalten uns bis zur vollständigen Bezahlung aller gegenwärtigen und zukünftigen Forderungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Besteller das Eigentum an der von uns gelieferten Ware vor. Der Besteller ist verpflichtet, die Kaufsache pfleglich zu behandeln und auf eigene Kosten gegen Feuer, Wasser- und Diebstahlschäden ausreichend zum Neuwert zu versichern.
2. Der Besteller ist berechtigt, die Vorbehaltsware im Rahmen seines ordnungsgemäßen Geschäftsbetriebes zu veräußern. Die dem Besteller aus dem Weiterverkauf unserer Ware gegen Dritte zustehenden Forderungen tritt er hiermit an uns ab. Wir nehmen diese Abtretung an. Der Besteller ist bis auf Widerruf ermächtigt, diese Forderungen auf unsere Rechnung einzuziehen.
3. Sofern sich nach Beginn der Geschäftsbeziehung die wirtschaftlichen Verhältnisse des Bestellers nachteilig verändern oder sich zu verändern drohen oder der Besteller mit der Erfüllung einer Forderung von uns in Verzug gerät, ist er auf unser Verlangen verpflichtet, die erforderlichen Auskünfte über den Bestand der in unserem Eigentum stehenden, in seinem Besitz befindlichen Waren sowie über den Bestand und die Person des Schuldners der an uns abgetretenen Forderungen zu erteilen. Unter denselben Voraussetzungen ist der Besteller auf unser Verlangen verpflichtet und sind wir berechtigt, die Schuldner der an uns abgetretenen Forderungen von der Abtretung in Kenntnis zu setzen.
4. Unter den Voraussetzungen des Abs. 3 sind wir berechtigt, die unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware aus dem Besitz des Bestellers wegzunehmen und zu diesem Zwecke die Räume des Bestellers zu betreten. Die Rücknahme der Vorbehaltsware gilt nicht als Rücktritt vom Vertrag, sofern wir nicht ausdrücklich schriftlich den Rücktritt erklären.
5. Wir verpflichten uns, die uns zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Kunden insoweit freizugeben, als der Wert unserer Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 20% übersteigt; die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt uns.

### § 11 Schlußbestimmungen

1. Erfüllungsort für alle Lieferungen und Zahlungen ist Wurmberg. Der Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus der Geschäftsverbindung ist Pforzheim.
2. Sämtliche mit dem Besteller geschlossenen Verträge unterliegen deutschem Recht.
3. Sollte eine der vorstehenden Bestimmungen unwirksam sein oder werden, wird die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt.

# PROTRADE

Product Development + Production

## PROTRADE EUROPE GmbH

Im Steinernen Kreuz 29

D - 75449 Wurmberg

Germany

Tel. +49 7044 94510

Fax +49 7044 945130

protrade@protrade.de

[www.protrade.de](http://www.protrade.de)

## Terms of business

### § 1 General Remarks

The following terms apply to all our offers, sales and consulting services. The buyer's general terms of business, whatever they are, will not be binding on us, unless we accept them in writing. Special alterations do not affect the validity of the other terms.

### § 2 Offers/Orders

1. Our offers are always given without commitment.
2. Incoming orders will only be binding after written confirmation. The same applies to verbal consents and agreements which were made in advance.
3. If any reasons arise on the buyer's part which would mean a financial risk for us, we have always the right to withdraw from the contract.

### § 3 Prices

1. All prices are quoted in EURO, duty paid, plus V.A.T., ex warehouse Wimsheim.
2. We are entitled to adjust the current prices in case of a change in the foreign exchange rate or of cost increases (freights, duties, etc.)

### § 4 Delivery

1. Delivery is principally executed at buyer's risk and expense, ex warehouse Wimsheim. This applies also to shipments, carriage paid and comes into force after dispatch at the latest.
2. The goods have to be examined on receipt. If any damage has occurred in transit, this has to be reported to the carrier immediately and to Protrade by letter.
3. Delivery periods start to run only when the buyer has provided the necessary particulars and when the order has been confirmed by us. (see 2.2).
4. Acts of God e.g. lack of raw material, disturbances in our company, may render a prompt execution of the order impossible.
5. In case of any delay in delivery, or similar cases, we can only be held responsible, if any premeditation of gross negligence can be proved.

### § 5 Samples/Reductions

Samples and small quantities (up to EURO 200,-) will only be executed against a fixed invoice, without discount, and a flatrate of a minimum of EURO 20,-.

### § 6 Advertising / Imprints

On principle, we only deliver our articles without advertising imprints. On request, we carry out printing, embossing or engraving. Copy orders need to be written basically. We are not responsible for text transmitted by telephone. The terms of delivery according to point 4. are also valid here. The credit term starts on the day of dispatch. Delays caused by or during the imprinting of the advertising text do not extend this period. The freight charges to the printing company must be borne by the buyer.

### § 7 Guarantee

1. Wrong consignments, missing quantities or other obvious defects have to be reported immediately in writing, within 7 days from receipt of the goods at the latest. So-called 3 days after their discovery. Defective goods have to be sent back at our request.
2. Any defects, damage or mistakes caused by rough handling or any damage for which the buyer or a third party is responsible, as well as goods imprinted by the customer himself, are excluded from our warranty. Goods imprinted by us cannot be exchanged, but we will, of course, improve on them at buyer's request. Principally, batteries and damage caused by defective batteries are not guaranteed.

### § 8 Returns

Returns must be effected carriage paid and always require our consent. In addition, our delivery note or its copy has to be enclosed and the reason for returning the consignment must be given.

### § 9 Title to the Goods

The delivered goods remain our property until they are fully paid for. If the goods are sold before their payment, the resulting claim is ceded, payments being remitted to us. The right to dispose the goods, to which we still reserve title, will no longer be valid in cases of suspension of payment, filing a petition of bankruptcy or opening of bankruptcy proceedings, legal composition of settlement out of court.

### § 10 Terms of Payment

Our invoices are payable within 10 days with 2 % discount or 30 days net, from date of invoice, unless stipulated otherwise. In case of any delay in payment, interest on arrears and bank expenses will be charged to the current rates. When the buyer has not met his obligations in due time or if his financial standing seems to be doubtful (e.g. dishonoured drafts), all invoices have to be paid immediately, even if they are not due yet.

### § 11 Place of fulfilment and jurisdiction

Place of fulfilment of all deliveries and payments is Wurmberg. In case of litigation, the Courts of Pforzheim will have exclusive jurisdiction. The contract is subject to German law.

# PROTRADE

Product Development + Production

**PROTRADE EUROPE GmbH**

Im Steinernen Kreuz 29

D - 75449 Wurmberg

Germany

Tel. +49 7044 94510

Fax +49 7044 945130

protrade@protrade.de

[www.protrade.de](http://www.protrade.de)